

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

17 december 2009

WETSONTWERP

houdende instemming met het Verdrag tussen
het Koninkrijk België en het Koninkrijk der
Nederlanden over de terbeschikkingstelling
van een penitenciaire inrichting in Nederland
ten behoeve van de tenuitvoerlegging van
bij Belgische veroordelingen opgelegde
vrijheidsstraffen, gedaan te Tilburg
(Nederland) op 31 oktober 2009

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

17 décembre 2009

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention entre
le Royaume de Belgique et le Royaume
des Pays-Bas sur la mise à disposition d'un
établissement pénitenciaire aux Pays-Bas en
vue de l'exécution de peines privatives de
liberté infligées en vertu de condamnations
belges, faite à Tilburg (Pays-Bas)
le 31 octobre 2009

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

Verwijzingen naar de parlementaire voorbereiding
te vermelden bij de bekendmaking van de wet
in het *Belgisch Staatsblad*

SENAAT

Stukken :

4-1491 - 2009/2010:

Nr. 1: Wetsontwerp.

Nr. 2: Verslag.

Handelingen van de Senaat:

3 december 2009

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken :

Doc 52 **2302/ (2009/2010):**

001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.

002: Verslag.

003: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan
de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:

17 december 2009.

Références aux travaux parlementaires
à reprendre lors de la publication de la loi
au *Moniteur belge*

SÉNAT

Documents:

4-1491 - 2009/2010:

N° 1: Projet de loi.

N° 2: Rapport.

Annales du Sénat:

3 décembre 2009

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents :

Doc 52 **2302/ (2009/2010):**

001: Projet transmis par le Sénat.

002: Rapport.

003: Texte adopté en séance plénière
et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:

17 décembre 2009.

De tekst aangenomen in plenaire vergadering is dezelfde als de door de Senaat overgezonden tekst (DOC 52 2302/001).

Le texte adopté en séance plénière est identique au texte transmis par le Sénat (DOC 52 2302/001).

Brussel, 17 december 2009

Bruxelles, le 17 décembre 2009

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*Le président de la Chambre
des représentants,*

Patrick DEWAELE

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

Emma DE PRINS